

**Отзыв официального оппонента**  
**кандидата педагогических наук, доцента**  
**Афанасьевой Нины Дмитриевны о диссертации**  
**Ковалевой Анны Владимировны «Формирование языковой картины**  
**мира средствами фразеологии на уроках русского языка в киргизской**  
**школе» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по**  
**научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания:**  
**русский язык как иностранный (уровни основного общего образования,**  
**среднего общего образования)**

«Язык – это дух народа», - писал В. Фон Гумбольдт. По словам ученого, человек не только сплетает язык вокруг себя, но и вплетает себя в него. Таким образом, каждый язык описывает вокруг народа, которому принадлежит, некий круг, выйти за пределы которого можно лишь вступая в круг другого языка. Вот почему освоение другого языка можно уподобить завоеванию новой позиции в прежнем видении мира. Формированию такой позиции и посвящено настоящее исследование. Его актуальность состоит в том, что оно ставит своей целью обогащение картины мира киргизских школьников концептуальными и выразительными возможностями русской фразеологии, в результате чего генерируется новое поле смыслов, более жизнеспособное в качестве базиса языковой личности для вхождения в иное для себя лингвокультурное пространство. Это необыкновенно важный аспект; владение языковой системой без знания ее внутренней формы не гарантирует человеку безболезненного погружения в культуру другого этноса. Диссертант ищет пути такого «погружения» и находит их во фразеологическом фонде русского языка. Важно, что задачей соискателя становится не «накопительный», а инкорпорирующий эффект. То есть фразеологические единицы, в конечном счете, должны стать не

парадигмой языковых элементов в когнитивной базе учащегося, а ключами к постижению более широких культурных уровней.

**Научная новизна исследования** обусловлена несколькими важными факторами. Во-первых, проведен сопоставительный анализ базисных концептов культуры русского и киргизского языков. Его результаты обеспечивают новое знание в теоретическом аспекте. Выбранные для исследования концепты «семья» и «труд» можно рассматривать как гиперонимические по отношению к их вариантным репрезентациям, представленным в практической части работы. Во-вторых, предпринята диагностика существующих в киргизском среднем образовании учебников, учебных пособий и учебных планов. Их подробный анализ позволил диссертанту не только выявить некоторые недостатки в методике преподавания фразеологического материала, но и наметить траекторию моделирования собственной дидактической системы. В-третьих, разработана авторская модель обучения, что и является результатом продуцирования новых знаний.

**Теоретическая значимость** работы бесспорна и заключается в возможности использования ее результатов в дальнейших исследованиях в указанном направлении. Автор обобщает и систематизирует материал в области лингвокультурологии и лексикологии, создавая прочный теоретический фундамент для последующих процедурных шагов, и проводит важную сопоставительную работу, которая носит векторный характер и должна быть продолжена. Следовательно, есть перспектива пополнения концептуальной парадигмы новыми ценностями, что не просто актуально, но и логически оправданно.

**Практическая значимость исследования.** Разработанная автором модель обучения может быть применена в практике обучения РКИ в системе школьного и высшего образования. Результаты диагностирующего этапа исследования

могут быть использованы преподавателями русского языка для разработки собственных методических пособий.

**Объект, предмет, цель и задачи** поставлены диссертантом корректно.

**Гипотеза исследования**, которая стала отправной точкой научного поиска, включает ряд положений, которые были доказаны по ходу работы.

Так, диссертант полагает, что данные сопоставительного анализа русских и киргизских концептов составляют базу для формирования языковой картины мира средствами русской фразеологии. Это положение убедительно доказано в первой главе работы с опорой на труды признанных в этой области ученых.

Положение о том, что учет лингвистических и лингвокультурологических особенностей фразеологических единиц способен обусловить организацию работы по формированию языковой картины мира киргизских школьников средствами русской фразеологии, получило теоретическое обоснование в главе 1 и практическое подтверждение в главе 3.

Положение о том, что комплекс методически целесообразных способов и приемов введения фразеологических единиц русского языка способствует выработке у киргизских школьников навыков адекватного понимания и корректного употребления фразеологизмов в речи, доказано в практической части работы путем проведения серии экспериментов.

Положение о том, что разработанная система фразеологических упражнений обеспечивает улучшение качества знаний у киргизских учащихся в области русской фразеологии и способствует формированию их языковой картины мира, также подтверждено на практике.

**Структура работы.** Диссертация состоит из Введения, 3 глав, Заключения и Списка использованной литературы. Объем работы составляет 207 страниц.

Первая глава посвящена подробному освещению теоретического материала. Даны развернутые дефиниции ключевых для диссертационного исследования понятий. Теоретически осмыслены термины «языковая картина

мира», «концепт», «национальный менталитет». Особая ценность главы заключена в том, что фразеологические единицы рассмотрены в ней не как изолированные от вышеуказанных понятий единицы, а как их репрезентанты. Таким образом, установлена корреляция между концептом как «квантом смысла» и фразеологизмом как формой его (концепта) языковой реализации.

Изучены лингвокультурологические параметры русской и киргизской языковых картин мира. С учетом полученных данных проведен сопоставительный эксперимент базисных концептов культуры «семья» и «труд».

Вторая глава посвящена исследованию языковой ситуации в республике Кыргызстан, а также подробному критическому анализу существующих учебников, учебных пособий и учебных планов по русскому языку для учащихся 6-11 классов. Диссертант не только обнаруживает недостатки в методике преподавания фразеологизмов в школе, но и предоставляет подробные результаты проведенного констатирующего эксперимента. Контрольные задания были нацелены на проверку

- понимания семантики наиболее употребительных фразеологических единиц русского языка;
- умения употреблять фразеологические единицы контекстуально оправданно;
- умения подбирать синонимичные и антонимичные фразеологические единицы;
- умения находить фразеологические единицы в тексте;
- умения употреблять фразеологические единицы в речи;
- уровня развития образного мышления.

Для доказательства эффективности действия собственной методики необходимы проверенные практикой исходные данные, зафиксированные в процессе реальной практической работы и статистически достоверные.

В третьей главе представлена авторская модель формирования языковой картины мира киргизских учащихся средствами русской фразеологии. Классификация упражнений дана в соответствии с логикой языковой системы, построена грамотно и убедительно. Результаты апробированы в реальной аудитории и статистически корректны.

**Достоверность** результатов обеспечена владением диссертантом теоретическим материалом, существенной методологической базой, адекватным комплексом применяемых методов и апробацией работы на конференционных выступлениях и в научных публикациях.

Несмотря на теоретическую и практическую значимость работы, хотелось бы уточнить следующее.

- Почему, обращаясь к исследованиям в области базисных концептов культуры и перечисляя их, вы останавливаетесь на концептах «семья» и «труд»? Чем обусловлен Ваш выбор? Являются ли они наиболее частотными с точки зрения фразеологического воплощения?

- Из содержания работы не совсем понятно, необходимо ли проведение с киргизскими учащимися дополнительной работы по введению их в русскую языковую картину мира – или комментирования фразеологизмов и контекстуальной работы с ними вполне достаточно?

- Уверены ли Вы, что подобная работа влияет не только на вербально-семантический уровень языковой личности, но и на концептуальный и прагматический?

Указанные вопросы не снижают научной ценности исследования, которое выполнено автором на высоком уровне с применением адекватных методов и корректной постановкой задач. Тематика исследования полностью соответствует паспорту специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни основного общего образования, среднего общего образования).

Рецензируемая диссертационная работа является самостоятельным законченным исследованием, выполненным в соответствии с п.2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Анна Владимировна Ковалева, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни основного общего образования, среднего общего образования)

Официальный оппонент:

заведующий кафедрой

русского языка ФГАОУ ВО Московского  
государственного института международных

отношений (университета) МИД России

кандидат педагогических наук (13.00.02),

доцент



Афанасьева Нина Дмитриевна

04 ноября 2024 г.

Почтовый адрес (организации): Россия, 119454, г. Москва, просп.

Вернадского, д.76

Телефон: + 7 903 156 75 64

E-mail: afan-nina@yandex.com

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*

